

Docket No.: TV/13857.2

FORM PTO-1585 (Modified)  
(Rev. 03-01)  
OMB No. 0661-0027 (Rev. 5/31/2002)  
PDS/REV02

11-16-2004

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Patent and Trademark Office

Tab settings

To the Honorable Director of the United States

102881732

ne attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):  
DENIS DUFOUR

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: ENERGEN INDUSTRIES LTÉEInternal Address: 2285, BOUL. DE LA RIVE-SUDSAINT-ROMUALD, QUÉBEC, CANADA H3C 1M8

Additional name(s) of conveying party(ies)

☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance:

☒ Assignment☐ Merger☐ Security Agreement☐ Change of Name☐ OtherStreet Address: SAME AS ABOVE

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

Execution Date: 01-18-2004Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

4. Application number(s) or patent numbers(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: \_\_\_\_\_

A. Patent Application No. (s)

10/482,162

B. Patent No. (s)

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: GOUDREAU GAGE DUBUCInternal Address: STOCK EXCHANGE TOWER800 PLACE-VICTORIA, SUITE 3400MONTREAL, QUEBEC, CANADA H4Z 1R9Street Address: SAME AS ABOVE08/06/2004 SMAJARRD 00000078 071742 1048216202 FC:8021 40.00 DA

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

6. Total number of applications and patents involved: 17. Total fee (37 CFR 3.41): .....\$ 40.00☐ Enclosed - Any excess or insufficiency should be credited or debited to deposit account☒ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

07-1742

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

MICHEL SOFIA, REG. 37,017

Name of Person Signing

Signature

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 1

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Mail Stop Assignment Recordation Services

Director of the United States Patent and Trademark Office, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450

PATENT  
REEL: 015975 FRAME: 0303

**ASSIGNMENT OF INVENTION****UNIVERSAL**

WHEREAS, I/We, Denis DUFOUR, whose full post office address is 1325 de la Montagnaise, Saint-Romuald, Quebec, CANADA G8W 5T2 (hereinafter referred to as the "Assignor"); is the owner of the rights for the invention entitled "INSTANTANEOUS COMPACT FLUID HEATER", or a part of said invention; and described in International Patent Application PCT/CA02/01034 and in any other corresponding applications, including National and Regional Entries of said International Patent Application; and:

WHEREAS, ENERGEN INDUSTRIES LTÉE, whose full post office address is 2285, boul de la Rive-Sud, Saint-Romuald, Quebec, CANADA (hereinafter referred to as the "Assignee"), is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said invention or inventions and in and to any and all patents to be obtained therefor;

NOW, THEREFORE, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I/We have and by these presents do hereby sell, assign and transfer unto said assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in and to said invention or inventions, as described in the aforesaid application, in any form or embodiment thereof, and in and to the aforesaid application; and in and to any applications filed in any foreign country based thereon, including the right to file said foreign applications under the provisions of the International Convention; also the entire right, title and interest in and to any and all patents, reissues or extensions thereof to be obtained in this or any foreign country upon said invention or inventions, and any divisional, continuation, continuation-in-part, substitute application(s) or supplementary disclosure(s) which may be filed upon said invention or inventions, in any country; and I/We hereby authorize and request the issuing authority to issue any and all patents on said application or applications to said Assignee.

I/We further agree without any payment by said Assignee other than expenses incurred by the undersigned, to communicate to said Assignee, its representatives or agents, any facts relating to said invention or inventions, including evidence for interference purposes or for other proceedings, whenever requested; testify in any interference, litigation or other proceedings, whenever requested; and execute and deliver, on request, all lawful papers required to make any of the foregoing provisions effective, and likewise make these provisions binding upon my/our heirs, legal representatives, administrators and assigns.


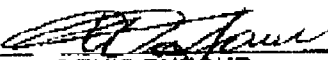
Le(s) soussigné(s) désire(nt) que la présente cession soit en anglais. The undersigned request(s) that the present assignment be in English.

IN WITNESS WHEREOF, I/We have hereunto set my/our hand(s) and seal.

WITNESS(ES)

DATE



ASSIGNOR

  
ANNE CLAIRE THERRIEN 14/01/04   
DENIS DUFOUR

WITNESS(ES)

DATE

ASSIGNEE

  
ANNE CLAIRE THERRIEN 14/01/04   
Name and Title of authorized  
representative  
ENERGEN INDUSTRIES LTÉE  
DENIS DUFOUR  
PRESIDENT

This Assignment is executed nunc pro tunc as of July 5, 2002.